



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

**A grammar of Tadaksahak a northern Songhay language of Mali**  
Christiansen-Bolli, R.

**Citation**

Christiansen-Bolli, R. (2010, March 31). *A grammar of Tadaksahak a northern Songhay language of Mali*. *Berber Studies*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/15180>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/15180>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

**A Grammar of Tadaksahak**  
**a Northern Songhay Language of Mali**

**Regula Christiansen-Bolli**



# **A Grammar of Tadaksahak, a Northern Songhay Language of Mali**

Proefschrift

ter verkrijging van  
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,  
op gezag van Rector Magnificus prof. mr. P.F. van der Heijden,  
volgens besluit van het College voor Promoties  
te verdedigen op woensdag 31 maart 2010  
klokke 13:45 uur

door

Regula Christiansen-Bolli  
geboren te Aarberg, Zwitserland  
in 1957

Promotiecommissie

Promotor: Prof. dr. M. Mous

Co-promotor: Dr. M.G. Kossmann

Overige leden: Prof. dr. A. Mettouchi (École Pratique des Hautes Études, Paris)

Prof. dr. Th.C. Schadeberg

Prof. dr. H.J. Stroomer

## Table of Contents

Table of Contents .....	i
Abbreviations .....	xi
Map.....	xiii
1 Introduction	
1.1 General Information.....	1
1.1.1 Location .....	1
1.1.2 Classification.....	1
1.1.3 Name of the language.....	1
1.2 History and Geography.....	2
1.3 Earlier studies.....	3
1.4 Dialects .....	5
1.5 Fieldwork.....	6
1.6 Acknowledgements .....	7
2 Phonological Structure.....	9
2.1 Syllable Structure .....	9
2.2 Consonants .....	9
2.2.1 Inventory of phonemes.....	9
2.2.2 Evidence of Consonantal Contrasts .....	10
2.2.3 Distributional Restrictions.....	13
2.2.3.1 Labials b and f.....	14
2.2.3.2 Plosives.....	14
2.2.3.3 Fricatives.....	15
2.2.3.4 Nasals .....	15
2.2.3.5 Liquids.....	16
2.2.3.6 Taps .....	16
2.2.3.7 Glides y and w.....	17
2.2.4 Consonant clusters .....	17
2.2.4.1 Word initial cluster .....	17
2.2.4.2 Clusters with different consonants.....	18
2.2.4.3 Long consonants .....	18
2.2.4.4 Word-final clusters.....	19
2.3 Vowels.....	19
2.3.1 Inventory of Vowels.....	19
2.3.2 Evidence of Vocalic Contrasts.....	20

2.3.3	Vowel Realizations.....	23
2.3.3.1	Palatals preceded and following /a/ .....	24
2.3.4	Vowel Distribution .....	25
2.4	Sound Rules.....	26
2.4.1	Consonants.....	26
2.4.1.1	Assimilation of place of articulation of /n/ .....	26
2.4.1.2	Nasalization in the vicinity of /n/.....	27
2.4.1.3	Devoicing of voiced fricatives .....	27
2.4.1.4	Sibilant harmony.....	28
2.4.1.5	Irregular loss and assimilation of /k/.....	29
2.4.1.6	Optional consonant metathesis .....	29
2.4.1.7	Long consonants at morpheme boundaries.....	29
2.4.1.7.1	<i>n</i> 'genitive' and <i>ag</i> 'son of' .....	30
2.4.1.7.2	Mood-Aspect-Negation markers and unmarked perfectives.....	30
2.4.1.8	V-shortening in closed syllables .....	32
2.4.1.9	Vowel contractions .....	33
2.4.1.9.1	Verb and pronoun enclitics.....	33
2.4.1.9.1.1	Monosyllabic stems .....	36
2.4.1.9.2	Noun and demonstratives ( <i>a</i> ) <i>sénda</i> , <i>áyda</i> , <i>adí</i> , <i>óoda</i> .....	38
2.4.1.9.3	Vowel-initial words preceded by vowel-final words.....	38
2.4.1.9.4	Exceptions .....	39
2.4.1.9.5	Suffixes on verbs .....	39
2.4.1.9.6	Plural morphemes on nouns .....	41
2.4.1.10	/ay/ < /a/ .....	42
2.4.2	Resyllabification.....	42
2.4.2.1	Plurals.....	42
2.4.2.2	2s combinations .....	43
2.4.2.3	Compound numbers.....	43
2.4.2.4	Possessive pronouns .....	44
2.5	Stress.....	44
2.5.1	Stress in disyllabic words .....	45
2.5.2	Word with three syllables .....	46
2.5.3	Words with four and more syllables.....	47
3	Morphology.....	49
3.1	The Verb .....	50
3.1.1	Verb root classes .....	50
3.1.2	Verb stems.....	53

3.1.3	Derivation.....	54
3.1.3.1	Labile verbs (verb roots with variable valency) ..	54
3.1.3.2	Causative <i>S(ə)-</i> .....	55
3.1.3.2.1	Causative with suppletion .....	56
3.1.3.2.2	Exceptions for sibilant choice .....	57
3.1.3.2.3	Double causative .....	59
3.1.3.3	Reciprocal and Middle .....	60
3.1.3.3.1	Lexical reciprocals .....	60
3.1.3.3.2	Morphologically marked reciprocals and middles .....	60
3.1.3.4	Passive <i>t(ə)-</i> , <i>tuw-</i> and <i>tuwa-</i> .....	65
3.1.3.5	Reduplication .....	68
3.1.3.6	Directional <i>-kat</i> and <i>-an</i> .....	71
3.1.4	Verb Inflection.....	74
3.1.4.1	Subject clitic .....	75
3.1.4.2	Mood-Aspect-Negation (MAN) morphemes .....	76
3.1.4.3	Direct object clitic .....	78
3.1.5	Adverbs.....	79
3.1.5.1	Manner .....	79
3.1.5.2	Spatio-temporal .....	80
3.2	Nouns, pronouns, adjectives, numerals .....	80
3.2.1	Basic structure of nouns.....	80
3.2.2	Gender.....	81
3.2.2.1.1	Assimilation rules for the gender suffix <i>-t</i> .....	82
3.2.2.2	Natural gender.....	84
3.2.2.3	Diminutive .....	86
3.2.3	Plural .....	88
3.2.3.1	Type 1 noun plurals.....	88
3.2.3.1.1	Class 1 : <i>-en/-an</i> , <i>-yen/-yan</i> .....	88
3.2.3.1.2	Class 2: <i>-tan</i> .....	91
3.2.3.1.3	Class 3: <i>id-</i> .....	92
3.2.3.1.4	Class 4: <i>-an</i> .....	93
3.2.3.2	Type 2 noun plurals.....	94
3.2.3.2.1	Plural pattern <i>/i-STEM-an/</i> .....	95
3.2.3.2.2	Plural pattern <i>/i-STEM-tan/</i> .....	96
3.2.3.2.3	Plural patterns with apophony .....	97
3.2.3.2.3.1	Plural pattern <i>i-CuC(C)aC</i> .....	97
3.2.3.2.3.2	Plural pattern <i>i-CəC(C)aC</i> .....	98
3.2.3.2.3.3	Plural pattern <i>i-CaC(C)an</i> .....	99
3.2.3.2.4	Plural pattern with resyllabification and <i>-an</i> .....	100

3.2.3.2.5	Minor plural patterns .....	100
3.2.3.2.5.1	Stems with final /w/ and /y/ .....	100
3.2.3.3	Nouns with the prefix <i>t(a)-</i> .....	102
3.2.3.3.1	Some special plurals .....	104
3.2.3.3.2	Plurals without singular .....	105
3.2.3.3.3	Double plurals .....	106
3.2.4	Nominalization .....	106
3.2.4.1	Verbal nouns .....	106
3.2.4.1.1	Zero morphology: Songhay cognates .....	106
3.2.4.1.2	Verbal nouns of Tamasheq cognates .....	108
3.2.4.2	Actor nominalization .....	110
3.2.4.3	Nominalization with <i>t(a)...</i> - <i>t</i> .....	112
3.2.4.3.1	Instrument .....	114
3.2.5	Compounding .....	115
3.2.6	Personal pronouns .....	118
3.2.6.1	Person and number categories .....	118
3.2.6.2	Forms .....	119
3.2.6.3	Pronouns as postpositional complements .....	119
3.2.6.4	Possessive pronouns .....	120
3.2.7	Adpositions .....	121
3.2.7.1	Dative <i>se</i> .....	122
3.2.7.2	Locative and temporal <i>ka</i> .....	123
3.2.7.3	Locative <i>be</i> 'on' .....	124
3.2.7.4	Locative <i>daw</i> 'at somebody's place' .....	125
3.2.7.5	Directional <i>kámba</i> 'towards' .....	125
3.2.7.6	Genitive <i>n</i> .....	125
3.2.7.7	Possessive <i>wáni</i> / <i>wán-en</i> 'of' .....	126
3.2.7.8	Preposition <i>enda</i> 'with, 'in the direction of' .....	127
3.2.7.9	Preposition <i>wala</i> 'without' .....	128
3.2.7.10	Preposition <i>inzín</i> 'like' .....	128
3.2.7.11	Pronominalized elements and the verb .....	129
3.2.7.11.1	Pronominalized NPs .....	129
3.2.7.11.2	Pronoun separator <i>n</i> .....	129
3.2.7.11.2.1	Pronouns with <i>se</i> DAT .....	130
3.2.7.11.2.2	Pronouns with instrumental-comitative <i>enda</i> .....	132
3.2.7.11.2.3	Pronouns with locative PPs .....	133
3.2.8	Adjectives .....	134
3.2.8.1	'Songhay' derivation: <i>-i/-u</i> and zero-derivation .....	134
3.2.8.2	Tamasheq cognates: derivation with <i>-an</i> .....	135

3.2.8.3	Reduplication + <i>-an</i> .....	136
3.2.8.4	Irregular adjectives .....	137
3.2.8.5	Plural .....	138
3.2.9	Quantificational adjectives .....	139
3.2.9.1	Basic numerals .....	139
3.2.9.2	Compound numerals .....	140
4	Syntax .....	143
4.1	Noun phrases and adpositional phrases .....	143
4.1.1	Overview .....	143
4.1.2	Possessor phrases .....	144
4.1.2.1	Genitive <i>n</i> .....	144
4.1.2.2	Possessor <i>wáni / wán-en</i> .....	145
4.1.3	Noun phrases with demonstratives .....	146
4.1.3.1	<i>sénda ~ asénda</i> 'that' .....	148
4.1.3.2	<i>óoda</i> 'this' .....	148
4.1.3.3	<i>áyda</i> 'this' .....	149
4.1.3.4	<i>adí</i> 'anaphoric' .....	150
4.1.3.5	<i>o</i> 'broad anaphoric' .....	151
4.1.3.6	<i>ná</i> 'opposite' .....	152
4.1.4	NPs with <i>ayo</i> 'determiner' .....	154
4.1.4.1	<i>ayo</i> + demonstratives .....	155
4.1.4.2	<i>ayo</i> + <i>wáni/wán-en</i> .....	157
4.1.4.3	<i>ayo</i> + <i>n</i> .....	157
4.1.5	NPs with numerals .....	158
4.1.5.1	Numerals 'one' to 'ten' .....	158
4.1.5.2	Numerals from 'ten' to 'ninety' .....	159
4.1.5.3	Numerals higher than 'hundred' .....	160
4.1.5.4	Ordinals .....	160
4.1.5.5	Multiplication and distributive clauses .....	161
4.1.5.5.1	One and the other .....	162
4.1.6	NPs with other quantifying modifiers .....	163
4.1.7	NPs with adjectives .....	166
4.1.8	Postpositional phrases .....	168
4.1.9	NP coordination .....	169
4.1.9.1	Conjoining <i>enda</i> 'with, and' .....	169
4.1.9.2	Disjunctive <i>mey, máday</i> and <i>wala</i> 'or' .....	170
4.2	Uses of MAN morphemes .....	171
4.2.1	Aspect: Perfective vs. Imperfective .....	172
4.2.2	Mood: Indicative vs. Subjunctive <i>m-</i> .....	173
4.2.3	Future <i>tə-</i> .....	174

4.2.4	Negation: perfective <i>nə-</i> and elsewhere <i>sə-</i> .....	176
4.2.5	Imperatives .....	177
4.2.5.1	Injunction.....	179
4.2.5.2	Hortative.....	180
4.2.5.3	Prohibitive .....	180
4.3	Argument structure .....	181
4.3.1	Intransitives.....	182
4.3.2	Labile verbs .....	183
4.3.3	Transitive only (underived).....	185
4.3.3.1	Verbs taking a verbal noun complement.....	187
4.3.4	Verbs with obligatory adpositional complement.....	193
4.3.5	Verbs with dative complement .....	193
4.3.6	Verbs with instrumental-comitative complement....	194
4.3.7	Verbs with two complements.....	195
4.3.8	Verbs taking two unmarked complements.....	197
4.3.9	Reflexive constructions .....	199
4.3.9.1	Reflexive constructions.....	199
4.3.9.2	Reflexive verbs.....	201
4.3.10	Verbs with a Clausal Complement .....	202
4.3.10.1	Complements with subjunctive .....	203
4.3.10.2	Complement clauses where PERF and IMPERF are allowed.....	205
4.3.10.3	Verbs with complementizer <i>sa</i> .....	208
4.3.10.4	Complement clauses with <i>kúd</i> and <i>kud da</i> .....	213
4.4	Copular Clauses .....	215
4.4.1	Equational clauses and 'be', 'become', 'not be' .....	215
4.4.2	Presentative expression.....	217
4.4.2.1	<i>né / náani / níina</i> '...is/are here' .....	218
4.4.2.2	<i>nóose / níise</i> '...is/are there' .....	219
4.4.3	Existential predications .....	220
4.4.4	Locational predications .....	221
4.4.5	Possessive predication .....	223
4.5	Relative Clauses.....	226
4.5.1	Restrictive relative clause .....	226
4.5.1.1	Subject relatives .....	228
4.5.1.2	Object relatives.....	229
4.5.1.3	Postpositional relatives.....	230
4.5.1.4	Prepositional relatives .....	232
4.5.2	Relativization of generic terms .....	232
4.5.2.1	Existential expressions with relativization .....	232

4.5.2.2	Relativization with <i>hó</i> ‘this thing’ and <i>né</i> ‘here’	233
4.5.3	Pronominal human referents	234
4.5.4	Non-restrictive relativization with <i>sa</i>	236
4.5.4.1	Subject and object	236
4.5.4.2	Possessor relativization	238
4.6	Negation particles	240
4.6.1	<i>kəlá</i> ... <i>nə-</i> ‘never’	240
4.6.2	<i>nə-</i> ... <i>fów</i> ‘not at all’	241
4.6.3	NEG + <i>har</i> ‘except’	241
4.6.4	NEG + <i>wala</i> ‘not even’	243
4.6.5	NEG + <i>jeddí</i> ~ <i>ceddí</i> ‘not yet’	243
4.6.6	Negative constructions with <i>jí</i> and <i>wértilla</i>	244
4.6.6.1	<i>h(e) a-ǰǰí / bor(a) a-ǰǰí</i> ‘nothing/nobody’	244
4.6.6.2	<i>wértilla</i> ‘there is not’	245
4.7	Information structure	246
4.7.1	Topicalization	246
4.7.1.1	Equational constructions	246
4.7.1.2	Nominal constituents	247
4.7.1.3	Verbal nouns	249
4.7.2	Focalization	249
4.7.2.1	Subject focalization	250
4.7.2.2	Object focalization	251
4.7.2.3	Focalization of adpositional complements	252
4.7.2.4	Verbal focalization	253
4.7.2.5	Focalization of adverbial NPs	255
4.7.3	Inerrogatives	255
4.7.3.1	Yes/no questions	255
4.7.3.2	Tag questions	256
4.7.3.3	WH questions	256
4.7.3.3.1	<i>cí</i> ‘who?/what?’	257
4.7.3.3.2	<i>cí (ná hó) bé</i> ‘why?’	259
4.7.3.3.3	<i>c(i) agúd</i> ‘when?’	260
4.7.3.3.4	<i>maana</i> ‘where (close by)?’	260
4.7.3.3.5	<i>man ne</i> ‘where?’	261
4.7.3.3.6	<i>man ícet</i> ‘how much/many?’	262
4.7.3.3.7	<i>man émmək aɣo (ə)nda</i> ‘how?’	263
4.7.4	Other particles	263
4.7.4.1	<i>ya</i> exclamation / surprise	263
4.7.4.2	<i>za</i> ‘so’ logical consequence	264
4.7.4.3	<i>da</i> ‘really, exactly’ intensification	265

4.7.4.4	<i>je ~ jen</i> 'only' .....	266
4.7.4.5	<i>day, harkíd</i> 'in addition, too' .....	266
4.7.4.6	<i>inzín</i> 'like' .....	267
4.8	Complex Sentences .....	269
4.8.1	Clause coordination .....	269
4.8.1.1	Clausal 'and' .....	269
4.8.1.2	Clausal 'or' <i>mey, máday</i> and <i>wala</i> .....	269
4.8.2	Purpose and causal clauses .....	270
4.8.2.1	Purpose 'in order to' marked with subjunctive mood .....	270
4.8.2.2	Causal clauses .....	270
4.8.3	Conditionals .....	272
4.8.3.1	<i>ənda</i> 'with' and similar forms .....	273
4.8.3.2	<i>(əmm)əs-ka(ba)(ha)r</i> 'when/if' .....	275
4.8.3.3	<i>əndár</i> 'if' .....	277
4.8.3.4	<i>kud day</i> 'even if' .....	278
4.8.4	Temporal subordination .....	278
4.8.4.1	<i>sa</i> 'when...' .....	278
4.8.4.2	Temporal use of <i>dá</i> 'intensifier' .....	279
4.8.4.3	Temporal clauses based on temporal nouns .....	280
4.8.4.4	<i>t-izzár-t</i> 'before' .....	280
4.8.4.5	<i>har</i> 'until' .....	281
4.8.4.6	<i>zamá</i> 'after' .....	281
4.8.4.7	Simple juxtaposition of a temporal clause .....	282
4.8.5	Spatial adverbial clauses .....	283
4.8.6	Manner adverbial clauses .....	284
5	References .....	285
6	Appendix I: .....	291
	Text 1: A Folk tale .....	291
	Text 2: Part of a Radio emission .....	300
7	Appendix II: Verbs with their causative and passive forms .....	309
	2.1 One Argument Verbs .....	309
	2.2 Two Argument Verbs .....	310
	2.3 Labile Verbs .....	311
	2.4 Verbs of Songhay origin taking a derivational prefix .....	312
8	Appendix III: Wordlist: English – Tadaksahak .....	313
9	Appendix IV: Wordlist: Songhay cognates in Tadaksahak .....	321
10	Morpheme index .....	341

11	Summary .....	347
12	Samenvatting .....	351
13	Curriculum Vitae .....	357



### Abbreviations and symbols

-	morpheme boundary
=	clitic boundary
~	variant of lexeme
ˈ	stress over a syllable
˘	fixed stress on stem of words
<	borrowed from
1p	1 <sup>st</sup> person plural
1s	1 <sup>st</sup> person singular
2p	2 <sup>nd</sup> person plural
2s	2 <sup>nd</sup> person singular
3p	3 <sup>rd</sup> person plural
3s	3 <sup>rd</sup> person singular
ACT	actor-nominalizer
ADJZR	adjectivizer
ALL	allative
ANA	anaphoric demonstrative
BND	bound root (Tamasheq origin)
C	consonant
COMV	verbal complement
D	Tamasheq Tudalt
DAT	dative
DET	determiner
DEM.FAR	demonstrative pointing in the distance

DEM.NEAR	demonstrative pointing close
DEM.PROX	demonstrative pointing in proximity
INT	intensifying discours particule
EMP	emphatic
EXM	extraction marker
F	feminine
FUT	future
FOC	subject focus marker
GEN	genitive postposition
IMP	imperative
IMPERF	imperfective
INST	instrument
IO	unmarked indirect object (usually dative)
KCH	Koyra Chiini: Songhay of Timbuktu
KS	Koyraboro Senni: Songhay of Gao
LOC	locative postposition
LC	logical consequence
MAN	mood-aspect-negation marker
NEG	negation
O	object
PL	plural
POSS	possessive postposition
PP	postposition
QST	question particule

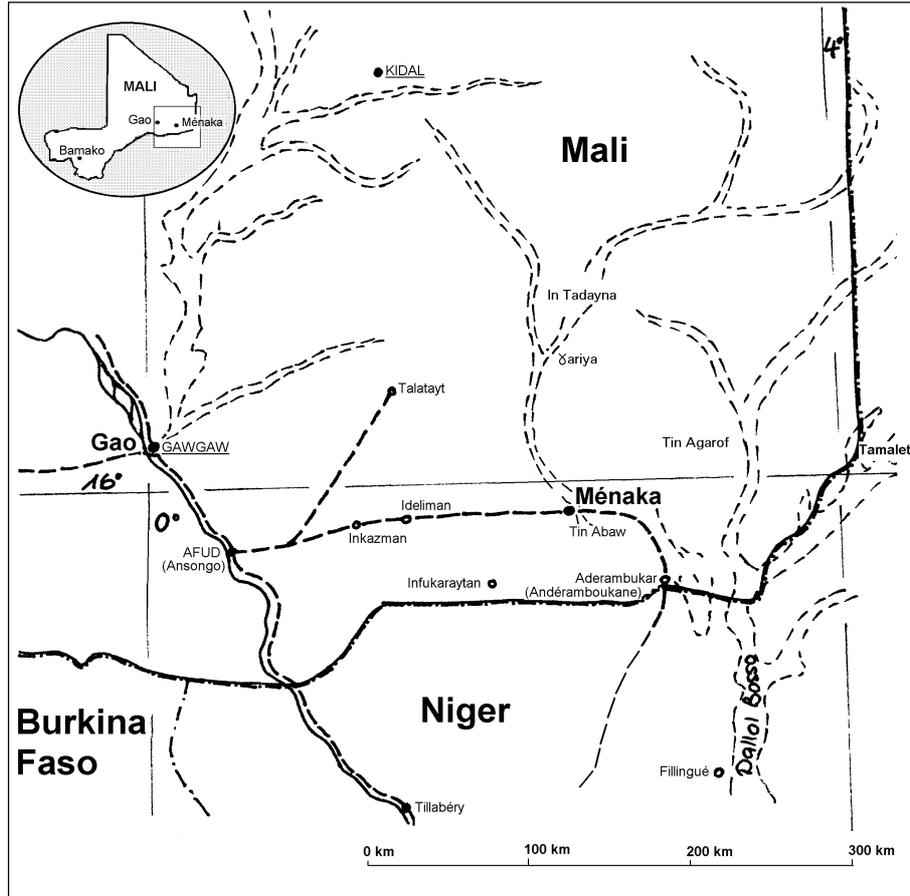
Abbreviations and symbols

xiii

S	subject
SG	singular
SUBJ	subjunctive
V	vowel
VEN	ventive
VN	verbal noun
W	Tamasheq Eastern Tawəlləmmet (Tahoua)
WW	Tamasheq Western Tawəlləmmet (Menaka)

## Map

The oval inset shows the Republic of Mali with the enlarged area in a rectangle.



The different lines stand for:

- border to a neighboring country
- all year passable road
- - - - oued/depression leading water in rainy season
- Tin Agarof location name